

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 14

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

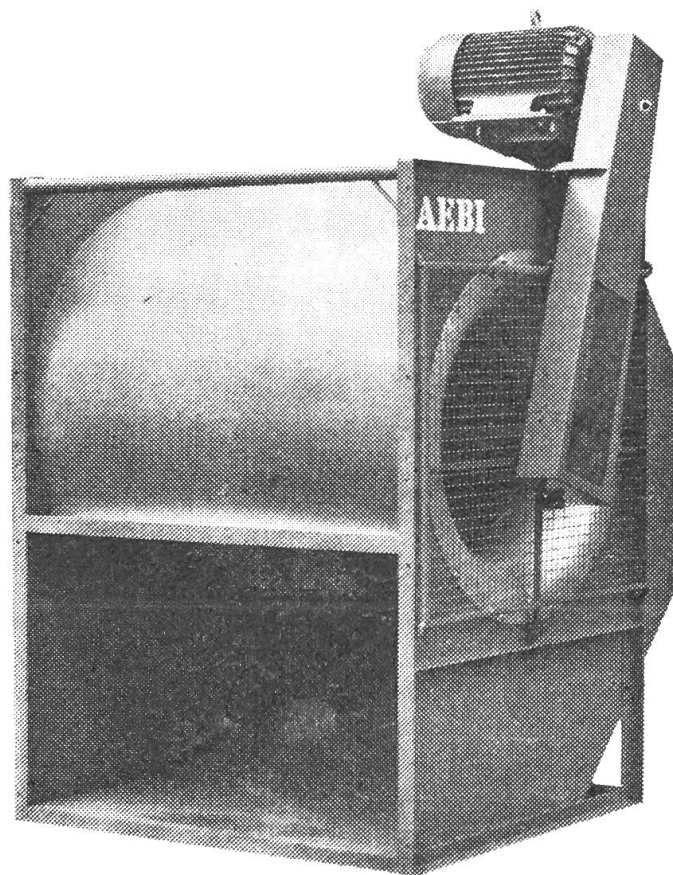
---

# AEBI - frischer Wind für Heubelüftungen

Wir bieten jetzt die grösste Typenreihe von **Radial-** (Eigenfabrikation) und **Axial-ventilatoren** (WOODS, England) an. Alle natürlich in der bekannten AEBI-Qualität, mit grosser Laufruhe, Spitzenleistungen und zu günstigen Preisen, FAT-Tests beweisen es!

Heubelüftungen, ob neue oder alte, verbrauchen nachweisbar bis zu einem Drittel weniger Strom mit der **automatischen Steuerung AEBI**. Dazu nimmt sie Ihnen die Überwachung ab und verbessert die Qualität des Heus.

**Beratung, Planung und Montage** erfordern Fachkenntnisse, die nicht jeder besitzt. Wir tun es für Sie, damit die Anlage zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktioniert.



**Der frische Wind in unserem Heubelüftungssektor könnte auch in Ihren Stock blasen!**

---

Gutschein für Prospekte und Preislisten der AEBI-Heubelüftungen und der automatischen Steuerung AEBI (Pat. angemeldet)

Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 2164 21

385

21

Adresse:

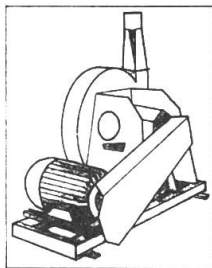
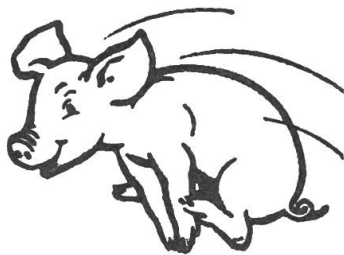
---

---

## AEBI

---

---



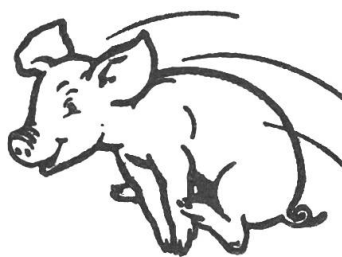
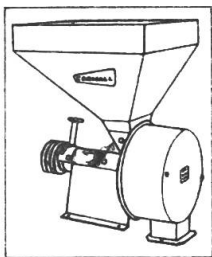
**Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmais- und Strohmühlen, Mahl- und Mischanlagen**

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar



**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. 052 - 41 11 22 / 23



## Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

## Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

## Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

**Innerorts Geschwindigkeit anpassen —  
ausserorts Abstand halten!**

## Warum ist die Kartoffelernte einfach, technisch perfekt und wirtschaftlich mit Sprint ?

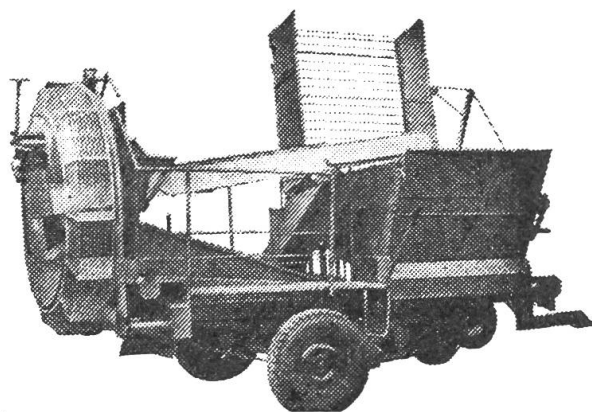
- ... durch seine einfache, ausgedachte, solide, leichte Bauart gewährt er ein reibungsloses, schonendes Ernten, mit grosser Leistung auch in extremen, nassen Verhältnissen oder Hanglagen. Ohne grosse Wartungskosten!
- ... Durch den preisgünstigeren Ankauf von mindestens 5000 bis 10 000 Franken.
- ... durch die Einsparung pro Jahr von mindestens Fr. 700.— bis 1100.— Unterhalt, Service und Ersatzteilen. Mit diesem Geld können Sie in Kürze die Maschine amortisieren.

Wir liefern für jeden Betrieb die geeignete Maschine.

**Von der einfachsten, ab Fr. 11 500.—,  
bis zum neuesten, modernsten Sprint 3000**

mit breitem Siebband, mit hydraulischem 1600-kg-Rollbodenbunker, mit Krautband, vollhydraulisch, eventuell elektrisch gesteuert, unschlagbar in seiner Leistung.

Profitieren Sie von unseren Erfahrungen.



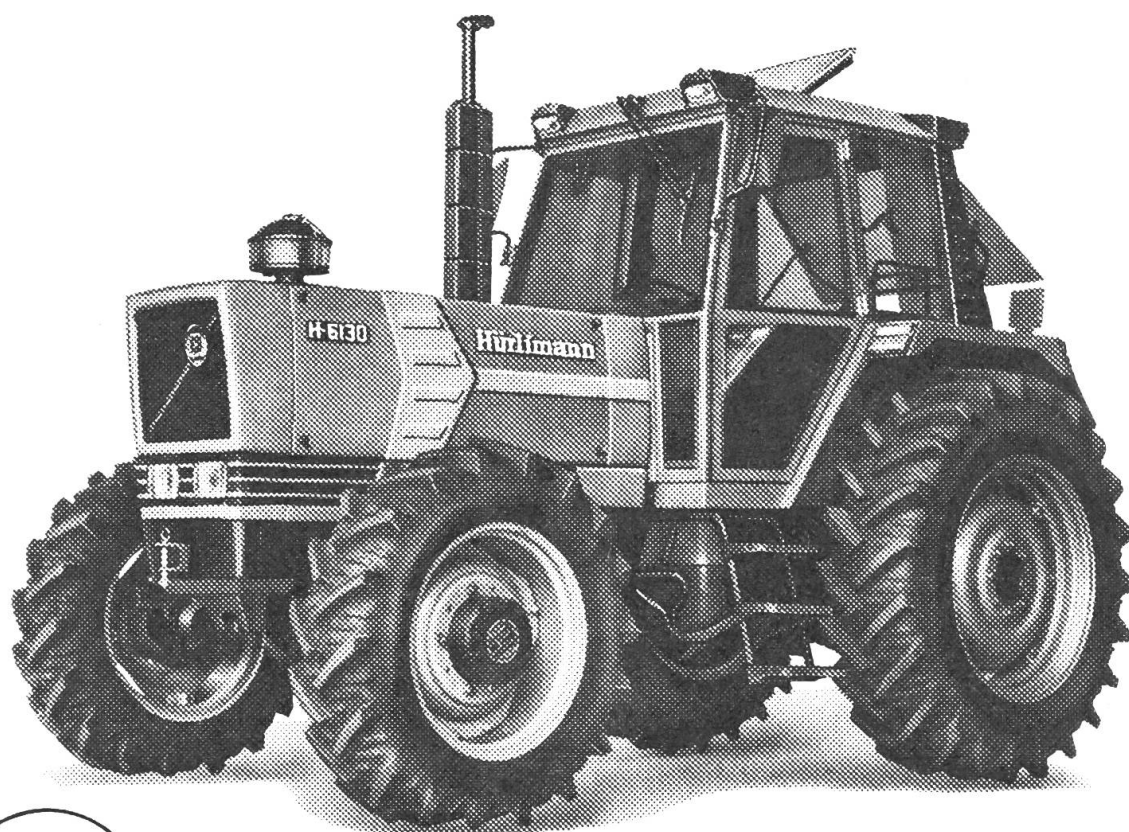
**WALTER KÄCH Landmaschinen 4513 Langendorf SO**

Telefon 065 - 22 39 56

1929—1979  
**50 JAHRE**

# Hürlimann

Die neue supermoderne  
**JUBILÄUMS-TRAKTORENREIHE**



## Hürlimann

Traktoren A.G. 9500 Wil (SG) - Tel. 073 / 23.20.20

# SIPRA®

halten  
länger



In der Schweiz hergestellt. Erstklassig in Material, Verarbeitung und Passform. Bewährte Qualität bei allen SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.  
Fabrik für Arbeitshandschuhe  
8048 Zürich

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 680.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

## Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 248.—. Farbspritzpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

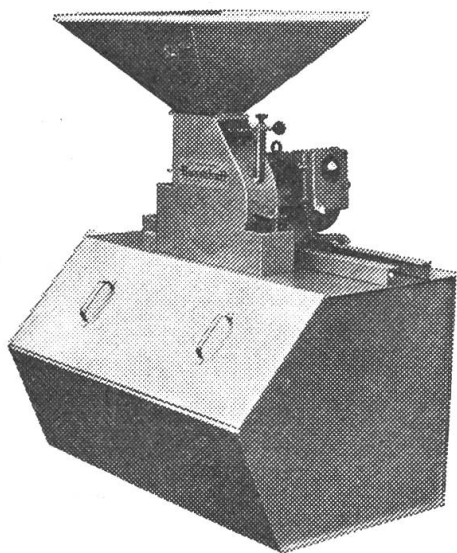
## SCHNEEKETTEN

neue und Occasionen, Spur- und Leiterschneeketten, zum Teil aus US-Army-Beständen, für alle Fahrzeuge (besonders Traktoren und Landmaschinen). Umtausch und Reparaturen. Grosses Lager, günstige Preise. Lieferbar solange Vorrat sofort ab Lager.

**Alois Stocker, Wili**

**6215 Beromünster** ☎ 045 - 51 11 20

(Donnerstagnachmittag geschlossen)



# HAMMER- MÜHLE

Hamtermühle HOM - B mit Behälter, Inhalt 250 kg komplett mit Schalter, Amperemeter, 7,5- oder 10-PS-Elektromotor. Auf Wunsch auch mit Magnet erhältlich.

# HUG

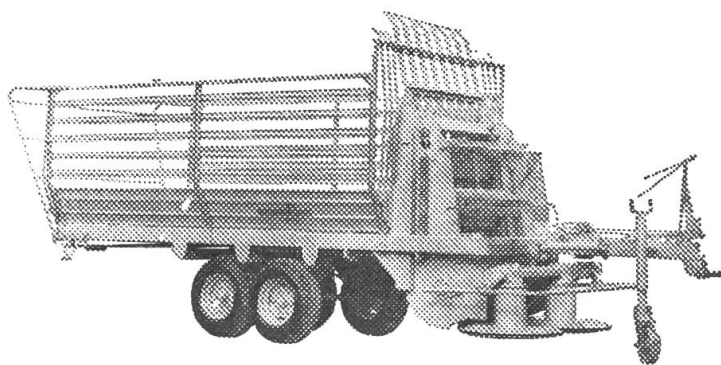
**Mühlen- und Maschinenbau**

**4922 Bützberg Tel. 063 - 43 15 35**



# Unentbehrliche Helfer in der Landwirtschaft

---

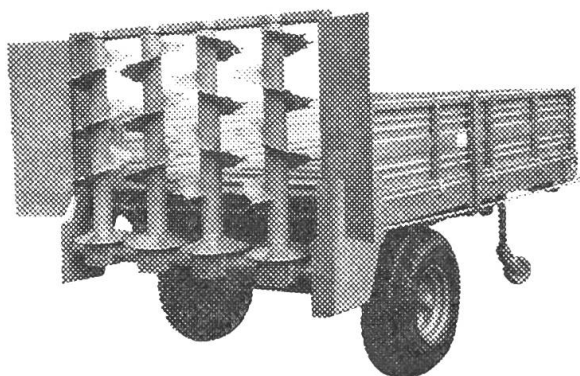


Für den grösseren Graswirtschaftsbetrieb empfehlen wir unsern

## Mähladewagen

Mähen und Aufladen in einem Arbeitsgang! Bis zu 20 m<sup>3</sup> Gras-Fassungsvermögen, Stahlblechwände, einwandfrei sauberes Futter.

Sollten Sie den Kauf eines neuen Ladewagens ohne Mähvorrichtung im Programm haben, sehen Sie sich unsere verschiedenen Modelle – von der kleinsten bis zur grossen Ausführung – an. In Konstruktion und Preis sehr interessant.



## Mistzetter

von 2 t bis 6 t, mit 2 oder 4 stehenden Streuwalzen.



## Mistkrane

an Dreipunkt oder fahrbar.

Armlänge von 3,90 m bis 7,20 m, mechanische Abstützungen (auf Wunsch auch hydraulische Abstützungen möglich).

Antrieb an Zapfwelle oder mit Dieselmotor oder Elektromotor möglich. Zusatzgeräte: Tieflöffel, Greifer, Rüben gabel.

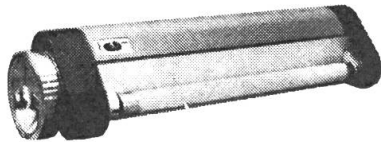
---

Verlangen Sie unverbindlich die gewünschten Prospekte – kommen Sie zu uns zur Besichtigung. Wir beraten Sie gern.

**STUDER Maschinen und Reparaturen AG / beim Bahnhof**  
**6030 Ebikon Telefon 041 - 33 44 22**

## KOMBI-LATERNE

Scheinwerfer und Leuchtstoffröhre, mit Anschluss für Zigarettenanzünder, mit Traggurten.



**29.50**

ohne Batterien (6 x UM-1)

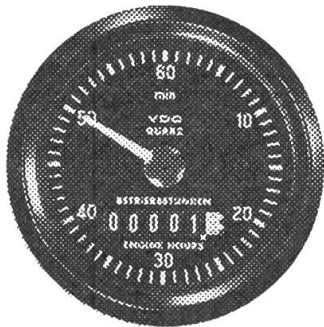
Auskunft, Bestellungen, Prospekte durch:  
**REX-HANDELS AG, Aegeristr. 71, 6300 Zug**  
Telefon 042 - 21 18 68

**VDO**

## Landmaschinen-Instrumente helfen Kosten senken

Für die pünktliche Pflege und Wartung:  
**VDO Betriebsstundenzähler**

Einbau-Ø 60 mm, mit Innenbeleuchtung



Das Instrument erfasst nur effektive Betriebsstunden.

Verlangen Sie Unterlagen bei:

**KRAUTLI AG**

Badenerstrasse 734, 8048 Zürich  
Telefon 01 / 62 80 62, Telex 53 885

## Der heiße Tip:



**Oelfilter - Luftfilter -  
Lenkhydraulik**

vom größten Filterlager der Schweiz.  
Preise, von denen die ganze Branche spricht.

Über 1000 verschiedene Filtertypen  
am Lager.

Lieferung durch den Fachhandel

**SCHUPP**

H.Schupp AG, Weieracherstr. 3,  
8184 Bachenbülach,  
Telefon 01/8606352

## 100 Gefriersäcke extra stark

(Fleisch wird nicht ranzig) inkl. Verschlüsse

20 x 30 cm	Fr. 7.-	27 x 40 cm	Fr. 12.-
24 x 36 cm	Fr. 10.-	35 x 53 cm	Fr. 16.-

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

**ORIGINAL elbe**  
**das richtige Gelenk  
für jeden Antrieb**

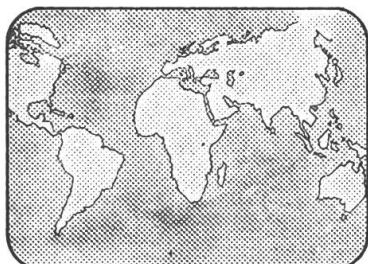
## Gelenkwellen-Service

Wir reparieren und  
wuchten defekte  
Gelenkwellen  
von Nutzfahrzeugen  
jeder Art!

**FAHRZEUGBEDARF AG**

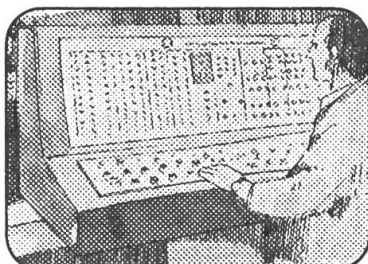
8810 HORGEN 2  TEL. 01/725 2463

# IH – Ihr kompetenter Partner in der Landwirtschaft.



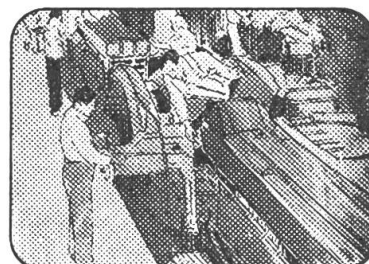
## **IH – weltweit erfolgreich**

Seit 1907 hat International fast 6 Millionen Traktoren und Millionen von landwirtschaftlichen Maschinen gebaut. Wo Landwirte hohe Qualität verlangen, kommt International zum Zug – weltweit.



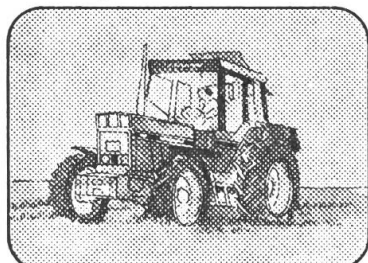
## **IH-Forschung**

Erfolg verpflichtet. Darum arbeiten Ingenieure und Techniker laufend an neuen Entwicklungen und Verbesserungen. International wird auch in Zukunft wegweisend sein.



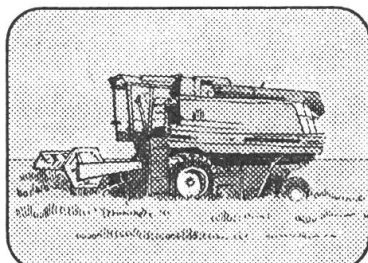
## **IH-Produktion**

International setzt neue Ideen auch in die Tat um. Grosse Erfahrung, moderne Produktionsmethoden und qualifiziertes Fachpersonal ermöglichen die hohe Qualität zu einem fairen Preis.



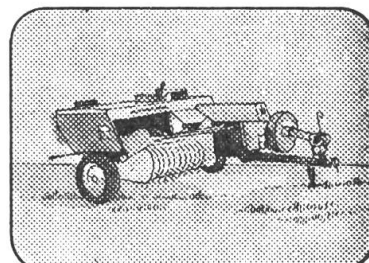
## **IH-Traktoren**

Spitzentraktoren von 35 PS/26 kW bis 270 PS/198 kW. Hohe Leistung bei niedriger Drehzahl. Komfortabel und zuverlässig für jeden Einsatz.



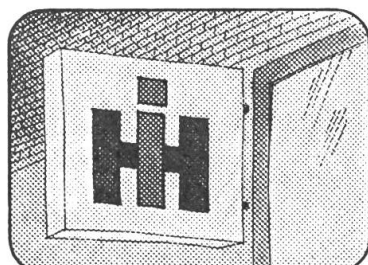
## **IH-Mähdrescher**

Das grosse Mähdrescherprogramm mit kraftvollen und ausdauernden Motoren. IH-Mähdrescher für grosse Beanspruchung und gründlichen, sauberen Ausdrusch.



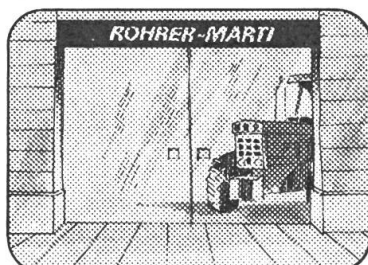
## **IH-Ballenpressen**

Die Hochleistungspressen zum Aufnehmen, Pressen und Laden in einem Arbeitsgang. IH-Ballenpressen sind kompakt gebaut und problemlos im Unterhalt.



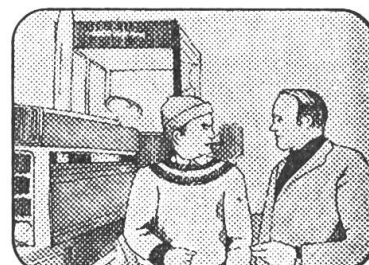
## **IH-Service**

Nur gutausgewiesenen und modern eingerichteten Händlern übergeben wir die Vertretung von International-Maschinen. Das IH-Zeichen verpflichtet.



## **IH in der Schweiz**

Seit Jahren sind wir der Importeur für alle International-Maschinen. Wir unterhalten ein umfassendes Ersatzteillager und unterstützen Ihren Lokalhändler in allen Belangen, damit Sie mit International auch in Zukunft gut fahren.



## **IH-Beratung**

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und lassen Sie sich unverbindlich beraten. Ein IH-Händler ist immer in Ihrer Nähe.



# **ROHRER-MARTI**

**AG Rohrer-Marti**  
Landmaschinen, 8105 Regensdorf, 01/840 1155



# Sooo... viele Vorteile

Größen: 2100 bis 8100 l



SL

besitzen  
BAUER-Vakuumfässer,  
dass wir  
zuwenig Platz haben,  
alle in diesem Inserat  
aufzuzählen!

Verlangen Sie  
deshalb Unterlagen  
oder Offerte bei:

**Ernst Messer AG**  
Industrie- und  
Landmaschinen  
4704 Niederbipp BE

Tel. 065 - 73 23 63

## MESSER



## VOLVO BM TRAKTOR

Qualität aus Schwedenstahl, 56 bis 147 PS,  
auch Allrad.

Wir haben noch Bezirksvertretungen und  
Servicestellen zu vergeben. Melden Sie sich  
bitte beim Importeur für die deutsche Schweiz.

**STEUBLE AG 9430 St. Margrethen**  
Telefon 071 - 71 40 42 / 44 46 22



Jetzt eine preisgünstige  
**Zapfwellenpumpe**  
mit 20 atü Druck, inkl.  
4 m Saug- und 8 m Druck-  
schlauch.  
1 Jahr Garantie,  
zu nur Fr. 350.-.

**Frauchlger + Stutz**  
Altstetterstrasse 120  
8048 Zürich  
Telefon 01 - 62 01 01

## Werbet Mitglieder!

### Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

### Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche.

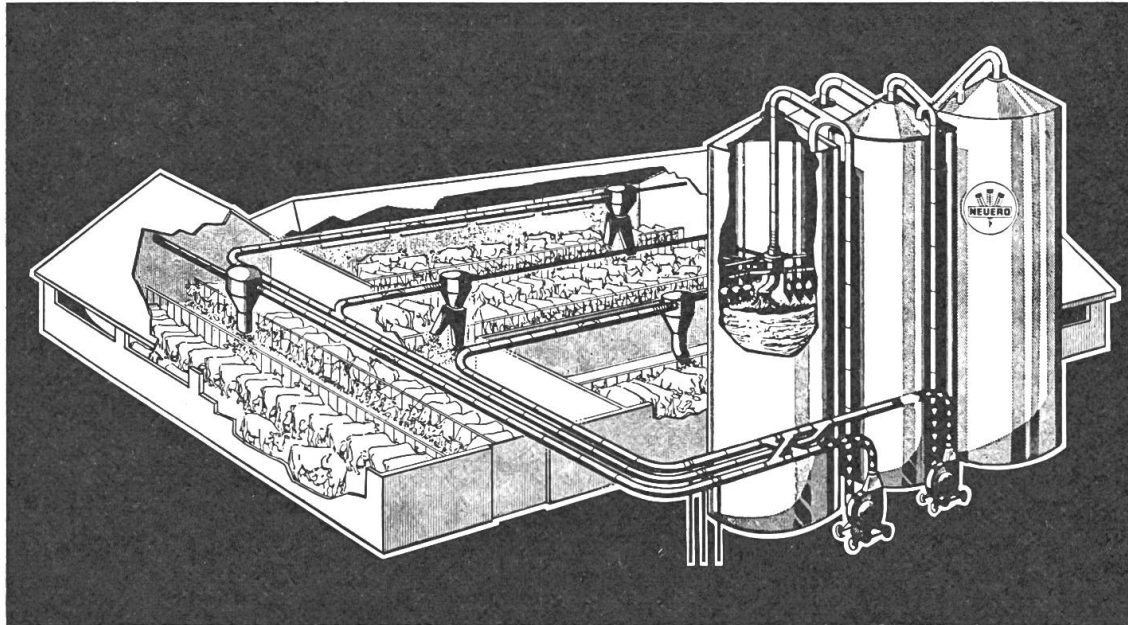
### Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

# NEUERO Rauhfutterkette



## ...alles aus einer Hand

Die NEUERO Rauhfutterkette bietet Ihnen die z. Z. modernste Problemlösung von der Gras- und Maisannahme bis hin zur vollautomatischen Silage-Fütterung.

**Vorteile:**

- Hohe Annahmelleistung.
- Schnelle Hochsilo-Befüllung und -Entleerung.
- Sehr gute Futterqualität.
- Hohe Verteil- und Entnahmelleistung im Silo (kein separater Siloverteiler erforderlich).
- Problemlose Entnahme auch von Gras bis 15 cm theoretische Schnittlänge (kein Häckselschnitt erforderlich).
- Kurze Fütterungszeiten durch pneumatische oder mechanische Fütterungsanlagen.
- Äusserst günstige Preise für pneumatische NEUERO Fütterungsanlagen.
- Bessere Raumnutzung der Ställe durch den bei NEUERO Fütterungsanlagen nur äusserst schmalen Futtergang (vorhandene breite Futtergänge können zusätzlich mit Vieh belegt werden).

Schreiben sie uns. Unverbindliche Planung und Beratung auf Anfrage.

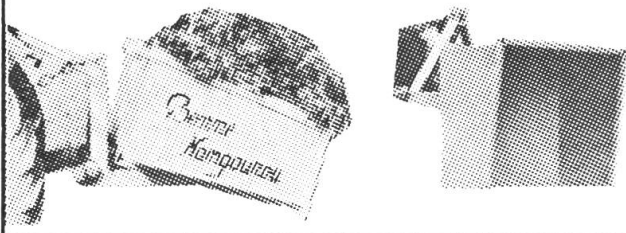


Maschinen AG, 4112 Bättwil b/Basel Tel. 061 - 75 11 11

DIE BENNE FÜR ALLE ZWECKE  
IST DIE KIPPBENNE

**Kangourou**

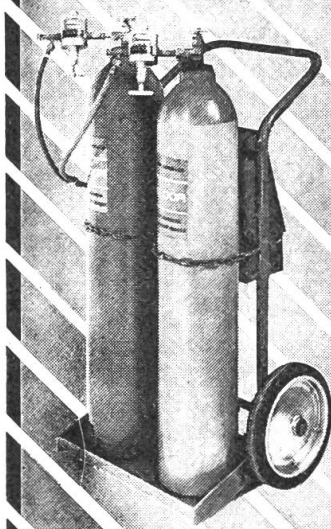
BERNARD ROY, 1261 LONGIROD (VD)  
022 / 68 14 71



ab Fr. 520.—



## Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert  
«nach Mass» genau  
das Richtige für  
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preis-  
angaben erhalten  
Sie gratis durch  
Einsenden des  
Coupon an:

**GLOOR**

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

103

heizen trocknen lüften

**Kroll**

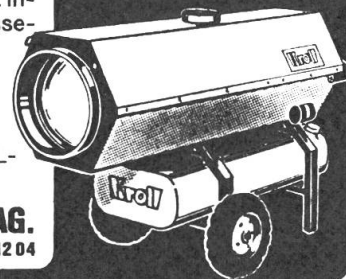
Heizgeneratoren  
für Heizöl und Gas

Die mobile Heizstation im  
Baukastensystem: fahrbar,  
tragbar, hängend. Überall  
einsetzbar, wirtschaftlich,  
sauber. Direkttheizer für offene  
Räume und fürs Freie. In-  
direkttheizer für geschlossene  
Räume. Heizleistung:  
22 000–70 000 kcal/h.  
Zuverlässiger Service.

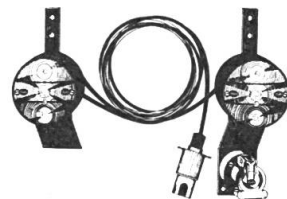
Ausführliche Doku-  
mentation bei der KROLL-  
Generalvertretung:

**Walder Waldeck AG.**

6318 Walchwil ZG · Tel. 042 · 77 12 04



## LUTZ - Leuchten



Schluss-, Blink-,  
Bremslicht in ganz  
Europa bewährt. Inkl.  
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.  
**Fertige Anlage nur Fr. 100.—** + Porto u. Pack.  
Meistgekaupte, preisgünstigste Leuchte.  
**Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.**

**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich  
Telefon 052 - 41 11 22 / 23



**STESA** AG THUN

Militärstrasse 2A 3600 THUN Telefon 033 - 22 57 20 / 23 28 22

## Neue Pneus ● Pneu-Neugummierungen

nach dem neuen «American-Retreading»-Sicherheitsverfahren  
Garantie im gleichen Umfang wie für neue Reifen  
Grosse Ersparnis bei gleicher Leistung wie Neupneus

# Dossier-Ladewagen **Agrar**



## Typ LW - 271

- mit 2 oder 3 Verteiltrommeln
- bis zu 21 Schneidmessern
- mit Messerbruch-Sicherung

**Weitere AGRAR-Ladewagen** aus unserem Fabrikationsprogramm:

- **LW-320** Kurzschnitt-Grossraum-Ladewagen ein- oder zweiachsig lieferbar.
- **LW-270** Kurzschnitt-Ladewagen, Normallader.
- **TL-220** Tiefgang-Kurzschnitt-Ladewagen.

Alle obgenannten Maschinen besitzen serienweise die Messerbruch-sicherung. Anzahl Messer: Bis 21.

**Weitere Modelle** aus unserer eigenen Fabrikation:

- **TL-219** Tiefgang-Ladewagen, mittelgrosses Modell
- **TL-17** Tiefgang-Ladewagen, mit Scherengitteraufbau
- **LW-250** mit Scherengitter
- **LW-18** speziell schmaler Ladewagen für enge Scheunen
- **LW-12** Bergladewagen, besonders handliches Modell für Hanglagen, mit breiter Spur.

Wählen Sie unter 10 verschiedenen Modellen und Grössen die für Ihren Betrieb passende Maschine aus.

AGRAR-Ladewagen bieten mehr Vorteile, sind preislich günstig und verdienen Ihr Vertrauen.

# Agrar

**Agrar Fabrik landw. Maschinen AG**  
9500 Wil SG      Tel. 073/25 16 25

Senden Sie mir Prospekte  
für Ladewagen AGRAR

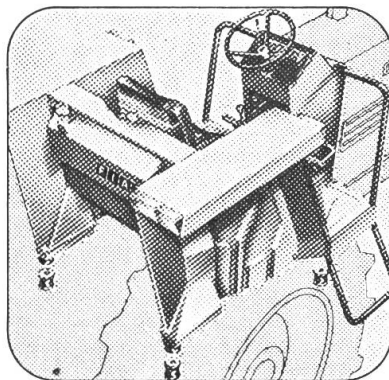
Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# Viel mehr Komfort! Viel weniger Lärm! Warm im Winter! Frisch im Sommer! Erhöhter Unfallschutz!



Mit den neuen Modellen 580 und 680 mit Zwei- oder Vierradantrieb entwickelte FIAT das Traktorenkonzept der Zukunft. Wesentlich geringere Erschütterungen dank dem von der Grundmaschine getrennten, frei und elastisch in Silentdämpfern gelagerten Fahrerstand. Dazu die neue Superkomfort-Kabine mit maximaler Geräuschkämpfung und bestem Schutz vor Unfallmöglichkeiten und den Witterungseinflüssen.

Warm im Winter, frisch im Sommer und sonst noch viele neue und willkommene Komfortvorteile — und das alles zu einem ausserordentlich günstigen Preis.

**Jetzt wird Ihr neuer Traktor erst recht ein FIAT sein**

**BUCHER**

BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telephon 01/856 03 22

BG 2098

